

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ СССР

индекс

ПАМЯТНИКИ ИСТОРИИ И КУЛЬТУРЫ СССР
(недвижимые)

СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА РСФСР

Министерство культуры РСФСР. Управление культуры по охране памятников истории и культуры
(наименование республиканского органа охраны памятников)

ПАСПОРТ

I. НАИМЕНОВАНИЕ ПАМЯТНИКА Здание бывшей губернской больницы, где в ранние годы работали врачи С.Ф.Горталов, П.П.Мокровский, З.Г.Френкель, А.Н.Никитин, А.П.Цветков, П.И.Торгованов.

II. ТИПОЛОГИЧЕСКАЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ

памятник археологии	памятник истории	памятник архитектуры	памятник монумент. иск-ва

III. ДАТИРОВКА ПАМЯТНИКА (или дата исторического события, с которым связано возникновение памятника — для памятников истории)

I-я половина XIX в. В начале XX в. в губернской больнице работали врачи С.Ф.Горталов, П.П.Мокровский, З.Г.Френкель, А.Н.Никитин, А.П.Цветков, П.И.Торгованов.

IV. АДРЕС (местонахождение) ПАМЯТНИКА г.Вологда, Советский проспект, д.59
(АССР, край, область, район, автономная обл.,

национальный округ; населенный пункт; пути подъезда)

V. ХАРАКТЕР СОВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

по первонач. назначению	культурно-просветит.	туристско-экскурсион.	лечебно-оздоровителн.	жилые помещения	хозяйственное	не используется
музей библ. клуб			болн. санат. д/отд.		учреждение торгов. промыш. склад	

ПРИЛОЖЕНИЯ:

Фото общего вида — I
Фото фрагментов —
Генплан —
Обмеры: план —
 фасад —
 разрез —
Схематический план
охранной зоны —

VI. ИСТОРИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ

а)	для памятников археологии	— история возникновения, кем и когда производились разведки и раскопки, место хранения коллекций.
	для памятников истории	— история возникновения: краткая характеристика событий и лиц, в связи с которыми объект приобрел значение памятника.
	для памятников архитектуры и монументального искусства	— автор, строитель, заказчик, история создания.

Дата основания губернской больницы в г. Вологде неизвестна. Первое упоминание о ней даёт А.Ф.Страхова в книге "Сто пятьдесят лет родовспоможения в Вологодской области", изд. Вологда, 1957г., стр.12, где говорится: "Для больницы в г.Вологде в 1809 году был приобретен каменный двухэтажный дом..."

Ф.Ф.Ульрих, старший врач губернской больницы в своей работе "Вологодская губернская земская больница" изд. Вологда, 1882г. на стр.5 пишет: "Каменный двухэтажный больничный корпус, крытый железом на берегу реки Вологды... Время первоначальной постройки больничного здания неизвестно. В 1859 году, новыми постройками крыльев, больница расширена и приспособлена для помещения 100 человек больных — за сумму 50376 рублей". И далее в этой же работе, стр.5 "... В 1875г. в нижнем этаже главного корпуса помещены "умалишенные"...., аптека, анатомический "театр". В верхнем этаже располагались терапевтические и хирургические палаты. "Главный корпус больницы построен по коридорной системе", имеет вид буквы П, стр.16.

Впоследствии, внутри здания проводили различные перестройки. В советское время здесь были расположены хирургическое и терапевтическое отделения. Внешний вид здания не изменился. В начале XX века работали выдающиеся деятели "медицинской науки Горталов Сергей Федорович /1863-1938/, земский врач, старший врач губернской больницы, первый директор медицинского училища. Свыше 40 лет трудился Горталов С.Ф. в г.Вологде. С его именем связаны в губернской больнице большие преобразования: улучшил больничные условия, создавал вместе с П.П.Мокровским качественную хирургию, расширил инфекционное и другие отделения. На базе губернской больницы в 1895г. Горталов организовал сестер милосердия Красного Креста. Занимался научной работой.

б/ Внешний вид здания не изменился. Внутри здания проводились незначительные перестройки.

в) реставрационные работы (общая характеристика, время, автор, место хранения документации)

не проводились

VII. ОПИСАНИЕ ПАМЯТНИКА

а)	для памятников археологии	— характер культурного слоя, важнейшие находки,
	для памятников истории	— характеристика памятника, наличие, текст и время установления мемориальной доски.
	для памятников архитектуры	— основные особенности планировочной, композиционно-пространственной структуры и конструкций; характер декора фасадов и интерьеров; наличие живописи, скульптуры, прикладного искусства; строительный материал, основные габариты.
	для памятников монумент. иск-ва	— основные особенности композиционного и колористического решения; тексты, материал, техника, размер.

Это двухэтажное, кирпичное, оштукатуренное здание с металлической кровлей. В плане П-образное с двумя боковыми ризалитами. Архитектурное оформление фасадов состоит из тонкопрофилированных наличников и междуэтажных тянутых карнизов. Центральная часть с главным входом выделана лопатками и аттиком. Вход выполнен в виде тамбура с двухскатной кровлей. Украшен пилястрами и карнизом с сухариками.

Оба боковых входа под металлическим козырьком на кованых кронштейнах. Интерьеры состоят из коридоров по центральным осям, больничных палат, врачебных кабинетов и служебных помещений. Сохранилась трехмаршевая лестница с каменными ступенями металлической кованой решеткой, а также филенчатые двери.

б) общая оценка общественной, научно-исторической и художественной значимости памятника.

В начале XX века в губернской

больнице работали замечательные врачи, выдающиеся деятели медицинской науки.

VIII. ОСНОВНАЯ БИБЛИОГРАФИЯ, АРХИВНЫЕ ИСТОЧНИКИ, ИКОНОГРАФИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ.

1. Орнатский В.И.—медико-топография и санитарное состояние губернского г. Вологды, изд. Вологда, 1888г.
2. Труды VI съезда земских врачей Вологодской губернии, изд. Вологда, 1907г.
3. Лебедев В.З. "Общественная работа П.П. Мокровского в деле здравоохранения". В сборнике медицинских работ. изд. Вологда. 1936г.
4. Цветков А.П.—Мокровский П.П.—как хирург. В сборнике медицинских работ, изд. Вологда, 1936г.

5. Френкель З.Г. — в предверии 50-летнего юбилея русского земства.
 6. Изд. С-Петербург, 1913г.
 6. Юбилейный сборник, посвященный С.Ф. Горталову, изд. Вологда, 1934г.
 7. Статья Н.И. Турупанова "Здание бывшей губернской больницы, где в ранние годы работали врачи С.Ф. Горталов, П.И. Мокряковский, З.Г. Френкель, А.И. Никитин, А.И. Цветков, И.И. Горталов".

IX. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОСТОЯНИЕ

характеристика общего состояния:

для памятников археологии	культурного слоя важнейших находок	+			
для памятников архитектуры и истории	конструкций стен покрытий потолков пола декора фасадов интерьеров				
в интерьере:	живописи скульптуры прикл. иск-ва				
для памятников монументального искусства	цоколя постаменты скульптуры грунта красочного слоя				

X. СИСТЕМА ОХРАНЫ

а) категория охраны

союзная	республ.	местная	не состоит
			+

б) дата и № документа о принятии под охрану

в) границы охранной зоны и зоны регулирования застройки (краткое описание со ссылкой на утверждающий документ)

г) балансовая принадлежность и конкретное использование

Городская больница Горьковского района

д) дата и № охранного документа

Дата составления паспорта
20 августа 1978 г.

Составитель Воронова Т.Н.
 (Ф. И. О., должность или профессия)
 Архитектор Езюнов И.А.
 (подпись)

Инспектор по охране памятников

М. П.

(подпись)

Вкладыш к паспорту
"Здание бывшей губернской больницы "

У1. а/ Мокровский Павел Павлович/1877-1924/, врач-хирург Вологодской губернской больницы. 17 лет возглавлял хирургическое отделение губернской больницы с 1907 года. В 1912г. он открыл в Вологодской губернии первый рентгеновский кабинет и стал первым рентгенологом. За время своей деятельности в Вологде Мокровский провел 6707 больших операций и обслужил свыше 150 тысяч амбулаторных больных. На базе хирургического отделения создал институт врачей-интернов. Им был выполнен ряд научных работ по хирургии.

Френкель Захар Григорьевич /1869-1971/, действительный член Академии медицинских наук СССР, заслуженный деятель РСФСР, профессор, начал работать в г.Вологде в 1902 году. Организовал врачебно-санитарный отдел. Способствовал укреплению губернской больницы кадрами, новыми службами. По предложению З.Г.Френкеля впервые в Вологодской губернии были созданы эпидемические отряды, которые не только выявляли эпидемические заболевания, но и лечили заболевших. После Великой Октябрьской революции заведует кафедрой в Ленинградском санитарно-гигиеническом институте.

Никитин Александр Николаевич/1882-1963/, врач-хирург, заслуженный врач РСФСР, главный врач станции переливания крови, награжден орденами Ленина и Знак Почета. Им были разработаны новые методы консервирования крови, ее сохранения, изготовления плазмы и стандартных сывороток, определены условия современной доставки на фронт. А.Н.Никитин организовал большую сеть кабинетов по переливанию крови в районах области: Соколе, Череповце, В-Устьеге, Тотеме. А.Н.Никитин за 40 лет врачебной деятельности провел свыше 36 тысяч операций, подготовил и опубликовал свыше 30 научных работ.

Цветков Александр Павлович /1890-1968/ - советский врач-хирург, заслуженный врач РСФСР, заведующий хирургическим отделением, награжден орденом Ленина. В 1924 году его назначают заведующим хирургическим отделением городской больницы, где он проработал почти 40 лет. Он один из первых организаторов детской хирургии в области.

Торгованов Павел Иванович /1904-1955/ врач-онколог, заслуженный врач РСФСР, кандидат медицинских наук, награжден орденом Знак Почета, депутат Верховного Совета СССР. По инициативе П.И.Торгованов было открыто онкологическое отделение при городской больнице. Затем был открыт онкологический диспансер, который он возглавлял. Очень много внимания уделял подготовке врачей. Преподавал в медицинском училище, расширял онкологическую службу. П.И.Торгованов заложил основу укрепления областной онкологической службы.

Земля в губ. Вологда

ГУБЕРНСКАЯ БОЛЬНИЦА г. Вологда

Даты основания губернской больницы в г. Вологде нет. Первое упоминание о ней дает А.Ф. Страхова в книге "Сто пятьдесят лет родовспоможения в Вологодской области", изд. Вологда, 1957 г., стр. 12, где говорится: "Для больницы в г. Вологде в 1809 году был приобретен каменный двухэтажный дом"...

Ф.Ф. Ульрих, старший врач губернской больницы в своей работе "Вологодская губернская земская больница" изд. Вологда, 1882 г., на стр. 5 пишет: "Каменный двухэтажный больничный корпус, крытый железом на берегу реки Вологды... Время первоначальной постройки больничного здания неизвестно. В 1859 году, новыми постройками крыльев, больница расширена и приспособлена для помещения 100 человек больных — за сумму 50376 рублей".

И далее в этой же работе, стр. 5 "... В 1867 г. в нижнем этаже главного корпуса помещены "умалишенные"..., аптека, анатомический "театр". В верхнем этаже располагались терапевтические, сифилитические палаты и здесь же лежали хирургические больные.

"Главный корпус больницы построен по коридорной системе", имеет вид буквы П". Стр. 16.

Впоследствии, внутри здания проходили различные перестройки. В советское время здесь были расположены хирургическое и терапевтическое отделения. Внешний вид здания не изменился.

Нонна Верна

Дефот

ТОРГОВАНОВ Павел Иванович (14 февраля 1904 г. – 6 августа 1955 г.), врач-онколог, Заслуженный врач РСФСР, кандидат медицинских наук, депутат Верховного Совета СССР.

П.И. Торгованов родился в деревне Рогозкино Вологодской губернии. Закончив Вологодское медицинское училище уехал работать в г. Сокол фельдшером, затем в 1926 году, после службы в рядах Красной Армии учится в военно-медицинской Академии в г. Ленинграде. И после окончания учебы приезжает в Вологду. Начав свой путь рядовым хирургом Торгованов П.И. впоследствии вырос до главного врача онкологического диспансера.

По инициативе П.И. Торгованова было открыто онкологическое отделение при первой городской больнице. Затем открывается онкологический диспансер, во главе которого стал Торгованов, который последовательно и глубоко изучает вопросы онкологии, обогащает свой опыт и защищает медицинскую диссертацию.

Очень много времени уделяет подготовке врачей, преподает в медицинском училище, расширяет онкологическую службу. При его содействии открываются специализированные кабинеты в Вологде, Грязовце, Харовске и других районах. Постоянно выступает с лекциями, беседами перед населением города. Пишет в журналы и газеты по вопросам предупреждения онкологических заболеваний. Вологжане знали Торгованова П.И. не только как врача-хирурга, но и как государственного общественного деятеля. Он неоднократно был избран депутатом Городского Совета, был членом Облпрофсовета, а на втором Всесоюзном съезде медицинских работников его избрали членом профсоюзов. Его труды отмечены многими правительственными наградами.

Инициатива, энтузиазм, организаторские способности П.И. Торгованова заложили основу укрепления областной онкологической службы, которая теперь оснащена всей необходимой как диагностической, так и лечебной аппаратурой и имеет хорошую материальную базу.

*Жониса Васильевна
Дурица*

ЛИТЕРАТУРА:

1. Зверев Г.И. - "Онкологическая помощь населению
Вологодской области". Журнал "Советское
здоровоохранение", 1964 г. № 10, стр. 53.
2. Цветков А.П. - "Из истории хирургии Вологодской области".
Изд. Вологда, 1959 г. *стр.*
3. Торгованова Н.С. - Из воспоминаний (рукопись).

*Наличие верна
факт*

ФРЕНКЕЛЬ Захар Григорьевич (1869-1971 гг.) - действительный член Академии медицинских наук СССР, Заслуженный деятель РСФСР, профессор.

Свой трудовой путь начал в Вологде в 1902 году. Организовал Врачебно-санитарный отдел. Способствовал укреплению губернской больницы кадрами, новыми службами, уделял большое внимание расширению и укреплению сети врачебных межуездных участков. По предложению Френкеля З.Г. впервые в губернии были созданы эпидемические отряды, которые не только выявляли эпидемиологические заболевания, но и лечили заболевших. Был инициатором создания статистического бюро при врачебном отделе. Под его руководством стал впервые выходить ежемесячный журнал "Врачебно-санитарный обзор Вологодской губернии".

По инициативе Френкеля З.Г. открывается несколько яслей-приютов в летнее время.

Участвовал в организации и проведении съездов земских врачей. Френкель один из создателей (вместе с врачом А.А.Сняндовым) краеведческого музея в 1904 году.

За период своей деятельности на Вологодчине был близок со многими политическими ссыльными (А.А. Богдановым, Саммером М.М., В.Д. Ченныкаевым - председателем Вологодской колонии политических ссыльных).

После Великой Октябрьской революции - заведует кафедрой в Ленинградском санитарно-гигиеническом институте. Около 30 лет возглавляет Петроградское научное общество гигиенистов, его избирают действительным членом Академии медицинских наук СССР. Опубликовал свыше 200 научных работ, монографий, книг по вопросам санитарной статистики, демографии, геронтологии и др.

Николай Вирна
З.Г. Френкель

ЛИТЕРАТУРА:

1. Алексеева Л.П., Мерабишвили В.М. - "З.Г. Френкель", изд. "Медицина", г. Москва, 1973 г.
2. Труды VI съезда земских врачей Вологодской губернии - изд. Вологда, 1907 г.
3. Френкель З.Г. - "Удлинение жизни и деятельная старость", изд. "Медицина", г. Москва, 1949 г.
4. Френкель З.Г. - В преддверии 50-летнего юбилей русского Земства. Изд. С-Петербург, 1913 г.
5. Френкель З.Г. - Воспоминания, Рукопись.

*Нопи верно
Френкель*

180813
НИКИТИН Александр Николаевич (1882-1963 гг.) врач-хирург, Заслуженный врач РСФСР, главный врач станции переливания крови.

Имя А.Н. Никитина известно многим вологжанам. Приехал он на Вологодчину в первые годы Советской власти в город Сокол, где возглавил Сокольскую больницу Вологодского округа, одновременно заведя хирургическим отделением. Здесь он проявил большие организаторские и лечебные способности врача.

В 1936 году Никитина переводят в Вологду в городскую больницу № 1, а затем в 1938 году назначают главным врачом станции переливания крови, которая размещалась в здании городской больницы № 1. Станция переливания крови сыграла значительную роль, во главе с Никитиным А.Н., в годы Великой Отечественной войны. Им были разработаны консервирование крови, ее сохранение, изготовление плазмы и стандартных сывороток, условия своевременной доставки на фронт. Никитин организовал большую сеть кабинетов по переливанию крови в районах области: Соколе, Череповце, В-Устье, Устюжне, Тотеме. Эта работа продолжалась и после Великой Отечественной войны. А.Н. Никитин за 40 лет врачебной деятельности провел свыше 36 тысяч операций, подготовил и опубликовал свыше 30 научных работ. После окончания войны он работал хирургом-консультантом Вологодского госпиталя инвалидов Отечественной войны. Партия и правительство за многолетний труд наградили врача Орденом Ленина и Орденом Знак Почета. В 1943 году ему присвоено звание Заслуженного врача РСФСР.

Никитин верно.
Дерягин

ЛИТЕРАТУРА:

1. Гинзбург Д.С. - 40 лет служения народу. Газета "Красный Север" № 116. Изд. Вологда 14 июля 1947 г.
2. Лебедев В.В. - Воспоминания. (Личный архив).
3. Никитин А.Н. - Автобиография. (Личный архив).

*Копии верно.
Фурсов*

МОКРОВСКИЙ Павел Павлович (1877-1924 гг.) русский, врач-хирург Вологодской губернской больницы.

Закончил факультет медицины Московского Государственного университета. Работал в клинике факультетской хирургии при университете, а в 1905 году едет добровольно в район военных действий на Дальний Восток и два года помогает раненым солдатам в качестве хирурга.

В 1907 году приехал в Вологду и возглавил хирургическое отделение губернской больницы, где проработал 17 лет.

П.П. Мокровский первый в губернии открыл рентгеновский кабинет в 1912 году и стал первым рентгенологом. При содействии и активном участии Мокровского в больнице были организованы лаборатория, прозекторская. Первым стал оперировать на пищеварительных органах. Предметом главного внимания врача, была хирургия печени и желчных протоков. За время своей практической деятельности в Вологде Мокровский провел 6707 больших операций и обслужил свыше 150 тысяч амбулаторных больных. Им был выполнен ряд научных работ по хирургии желчных путей. Очень много внимания уделял учебе и подготовке врачей-хирургов для сельских больниц. На базе хирургического отделения создал институт врачей-интернов. И в настоящее время такая система обучения принята в Государственном масштабе.

Деятельность П.П. Мокровского проходила^и в первые годы советской власти. Он один из первых медиков воспринял новые свершения и с первых дней революции помогал ей своими всеми силами. Продолжал оперировать в губернской больнице, он помогал в госпиталях раненым бойцам Красной Армии. Вел общественную работу в совете больницы и активно участвовал в организации нового здравоохранения в городе, организуя губернские съезды врачей.

В числе лучших учеников П.П. Мокровского были С.А. Сергиевский, впоследствии ставший главным хирургом медицинской службы железных дорог страны, А.П. Цветков, возглавивший хирургическое отделение после смерти Мокровского.

*Копия в бума
В.П. (*

ЛИТЕРАТУРА:

1. Андреевская В.Д. - Павел Павлович Мокровский.
В сборнике медицинских работ
Изд. Вологда 1936 г.
2. Горталов С.Ф. - Медико-хозяйственный отчет Вологодской
губернской больницы за 1910, 1912 г.
Изд. Вологда 1913 г.
3. Лебедев В.В. - "Общественная работа П.П. Мокровского
в деле здравоохранения". В сборнике
медицинских работ. Изд. Вологда 1936 г.
4. Цветков А.П. - Мокровский П.П. как хирург. В сборнике
медицинских работ. Изд. Вологда 1936 г.
5. Мокровский П.П. - К хирургии желчных путей. Юбилейный
сборник, посвященный С.Ф. Горталову.
Изд. Вологодского губернского
земства, 1914 г.

Нопин берко.

В.С. Рязанский

ГОРТАЛОВ Сергей Федорович (1862-1938 гг.) русский, земский врач, старший врач губернской больницы, первый директор медицинского училища.

Родился недалеко от г. Грязовца, учился в Казанском университете, а затем в военно-медицинской Академии, по окончании которой приехал в родные края. Свыше 40 лет трудился Горталов С.Ф. в г. Вологде. С его именем связаны в губернской больнице большие преобразования: улучшил больничные условия, создал вместе с Мокровским качественную хирургическую службу, расширил вместе с врачами В.Н. Проскуряковым и А.Н. Орловым инфекционное и гинекологическое отделения, способствовал открытию в городе венерологического диспансера во главе с М.М. Содманом. Постоянно участвовал в организации съездов земских врачей, длительное время состоял директором, на общественных началах, фельдшерской школы.

На базе губернской больницы организовал общину сестер милосердия Красного Креста в 1895 году, в которой был сначала старшим ординатором, а затем главным врачом общины. Занимался научной работой, поощрял и других врачей, которые вели научные разработки в больнице.

Как гласный член городской думы Сергей Федорович всегда старался возбудить интересы думы к вопросу санитарного благоустройства, несмотря на косность думы. Было проведено ряд мероприятий по улучшению санитарного состояния города. Особенно это проявилось в период эпидемии холеры в 1901, 1909 годах.

Юлия Вино

Вино

ЛИТЕРАТУРА:

1. Горталов С.Ф. — медико-хозяйственный отчет Вологодской губернской больницы за 1910-1912 годы.
Изд. Вологда 1913 год.
2. Журнал "Общественный врач" № 4, раздел "Хроника".
Изд. Москва 1911 год.
3. Орнатский В.И. — медико-топография и санитарное состояние губернского города Вологда.
Изд. Вологда 1888 год.
4. Юбилейный сборник посвященный С.Ф. Горталову
Изд. Вологда 1914 год.
5. Шичева И.В. — "Общество Красного Креста" — надежный помощник органов здравоохранения".
В сборнике: здравоохранение Вологодской области за 50 лет. Изд. Вологда 1967

Натали Берма
Вологда

ЦВЕТКОВ Александр Павлович (1890-1963 гг.) советский врач-хирург, депутат Верховного Совета СССР, Заслуженный врач РСФСР, заведующий хирургическим отделением городской больницы № 1.

Родился А.П. Цветков в г. Кадникове Вологодской области. По окончании гимназии учился в военно-медицинской Академии в Петербурге, но был исключен за неблагонадежность. Продолжил свое медицинское образование в Юрьевском, а затем в Московском университетах. Деятельность Цветкова А.П., как врача-хирурга, началась в первые годы империалистической войны. С радостью была воспринята Октябрьская революция и Цветков становится одним из первых врачей-хирургов на Северном фронте. В 1924 году его назначают заведующим хирургическим отделением, где он проработал почти 40 лет. Цветков А.П., совершенствующий медицинскую службу, помогает создавать несколько отделений хирургического профиля: травматологическое, отоларингологическое, глазное. Готовит кадры врачей-хирургов для села.

В годы Отечественной войны А.П. Цветков работает главным хирургом Вологодского эвакогоспиталя, а затем становится главным хирургом области.

Один из первых организаторов детской хирургии в области, ведет научные исследования, делится опытом на конференциях, съездах, печатает свои работы во всесоюзных журналах. В 1958 г. А.П. Цветкова народ избирает своим депутатом в Верховный Совет СССР. Он постоянный член депутатской комиссии по здравоохранению и социальному обеспечению.

За безупречную работу в органах здравоохранения почти в течение 50 лет А.П. Цветков был награжден многими правительственными наградами.

Юлия Верна
Барыш

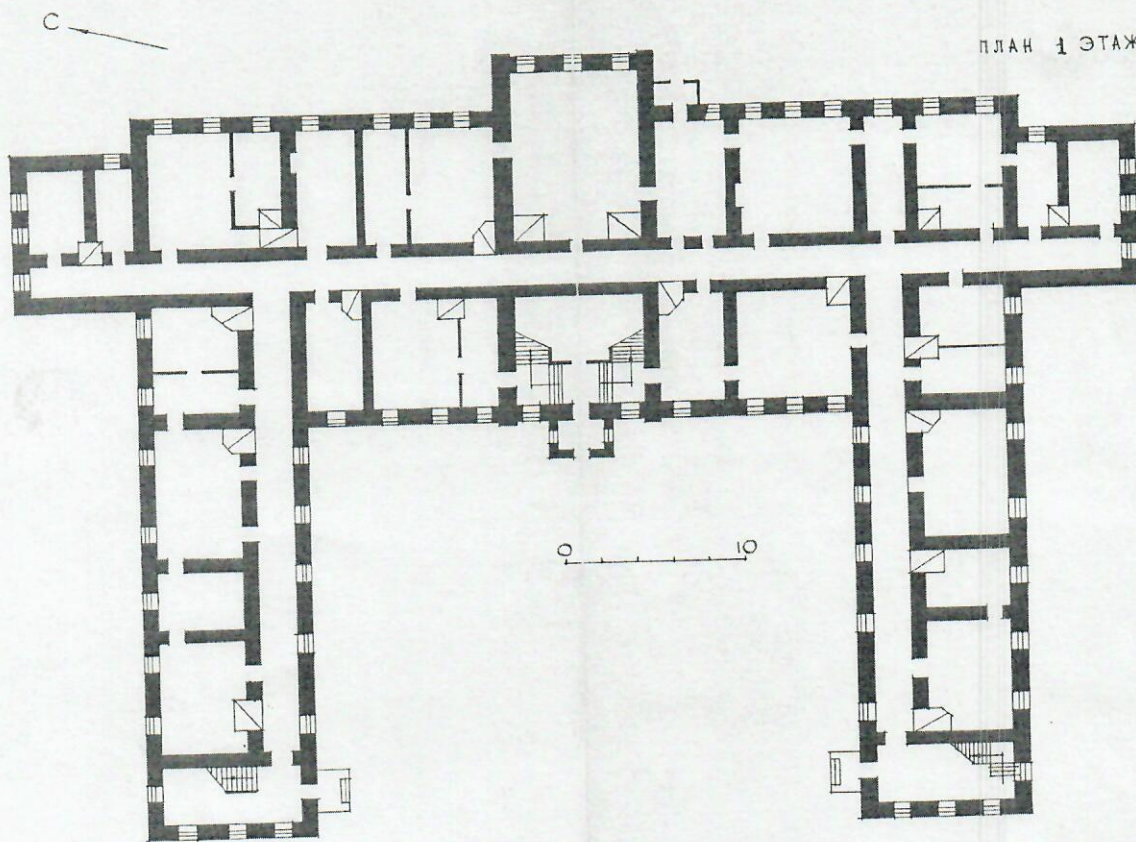
ЛИТЕРАТУРА:

1. Цветков А.П. Из истории хирургии Вологодской области.
Изд. Вологда, 1959 г.
2. Цветков А.П. "Врач и больной". Сборник научных работ.
Изд. Вологда 1959 г.
3. Лебедев В.В. "А.П. Цветков". Предисловие к книге "Из истории хирургии Вологодской области". Изд. Вологда, 1959 г.
4. Ульрих Ф.Ф. Вологодская губернская больница.
Изд. Вологда 1882 г.
5. 10 лет строительства Советской власти в Вологодской губернии. Изд. Вологда 1927 г.

Копия верна
Дернов

г. ВОЛОГДА
ул. СОВЕТСКИЙ П-Т д. 59

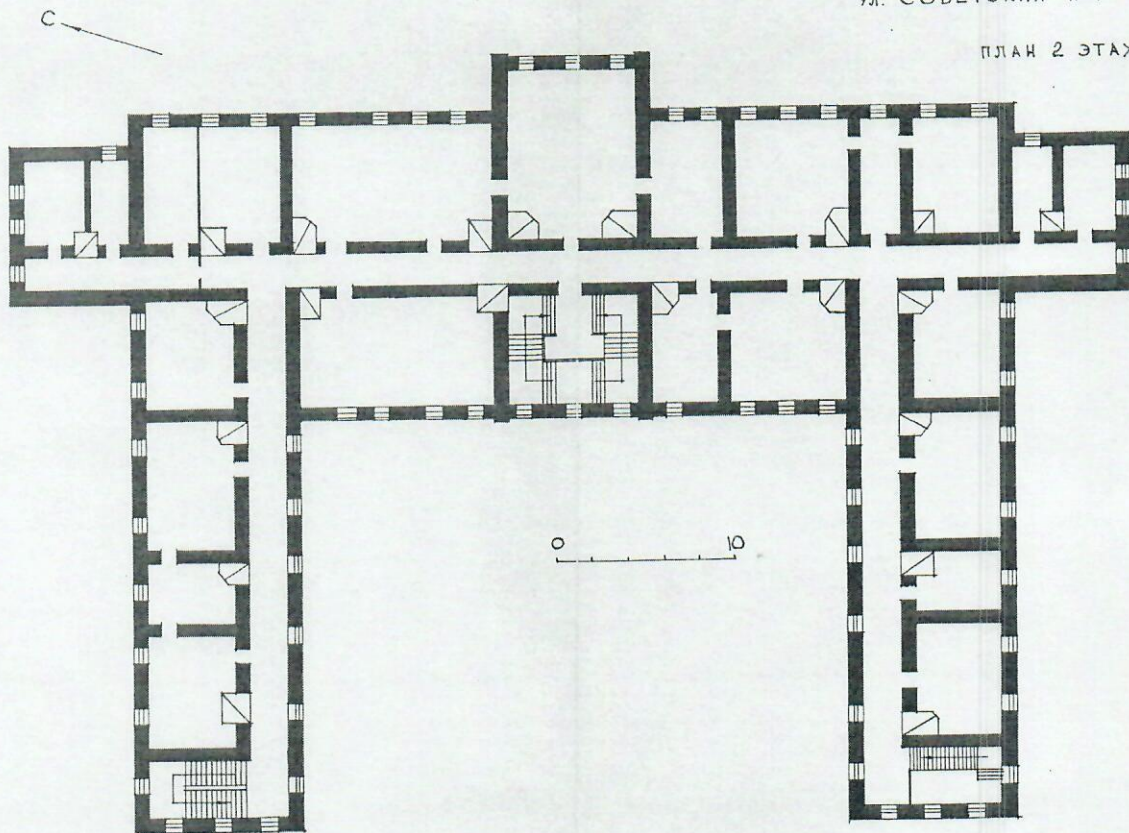
ПЛАН 1 ЭТАЖА



А. ЕЗОНОВ
1978 ГОД

г. Вологда
ул. Советский п-т д. 59

ПЛАН 2 ЭТАЖА



А. ЕЗОНОВ
1978 год



История гражданской войны.

Часть 1. Книга 1. 1916-1917.

История гражданской войны.
Часть 1. Книга 1. 1916-1917.